



# astat info

Nr. 02  
25.01.10

presse | stampa

## Konkurse - 2. Semester 2009 und Jahresrückblick

### Leichter Anstieg der Konkurse, Stabilität im Baugewerbe

Im 2. Semester 2009 wurden in Südtirol 38 Konkursverfahren eingeleitet. Die Jahresgesamtzahl beläuft sich, mit einer leichten Steigerung von 4,2% gegenüber dem Jahr 2008, auf 74 eröffnete Konkurse. Es wurden 1,9 Verfahren auf 1000 Unternehmen verzeichnet. Dies entspricht dem Vergleichswert des Vorjahres (1,8).

Die grundlegend stabile Lage geht auch aus einer Analyse nach Wirtschaftssektor hervor. Das *Baugewerbe*, der am stärksten betroffene Bereich (27 angemeldete Konkurse), bleibt bei den Werten von 2008

#### Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereich - 2008-2009

#### Fallimenti dichiarati per settore economico - 2008-2009

WIRTSCHAFTSBEREICHE	Eröffnete Konkursverfahren Fallimenti dichiarati		Konkurse je 1.000 Unternehmen (a) Fallimenti per 1.000 imprese (a)		SETTORI ECONOMICI
	2008	2009	2008	2009	
Produzierendes Gewerbe	4	7	1,0	1,7	Industria
Baugewerbe	26	27	5,1	5,3	Costruzioni
Handel	17	18	1,9	2,0	Commercio
Gastgewerbe	11	10	1,2	1,1	Alberghi e pubblici esercizi
Sonstige Dienstleistungen	13	12	1,0	0,9	Altri servizi
<b>Insgesamt</b>	<b>71</b>	<b>74</b>	<b>1,8</b>	<b>1,9</b>	<b>Totale</b>

(a) Unternehmen gemäß Arbeitsstättenzählung 2001 / Imprese secondo il Censimento Industria e Servizi 2001

Quelle: Landesgericht Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Tribunale di Bolzano, elaborazione ASTAT

(26 Konkurse). Das *Produzierende Gewerbe* hat einen Anstieg erfahren und kehrt, mit 7 eröffneten Konkursverfahren, auf das Niveau von 2006 zurück.

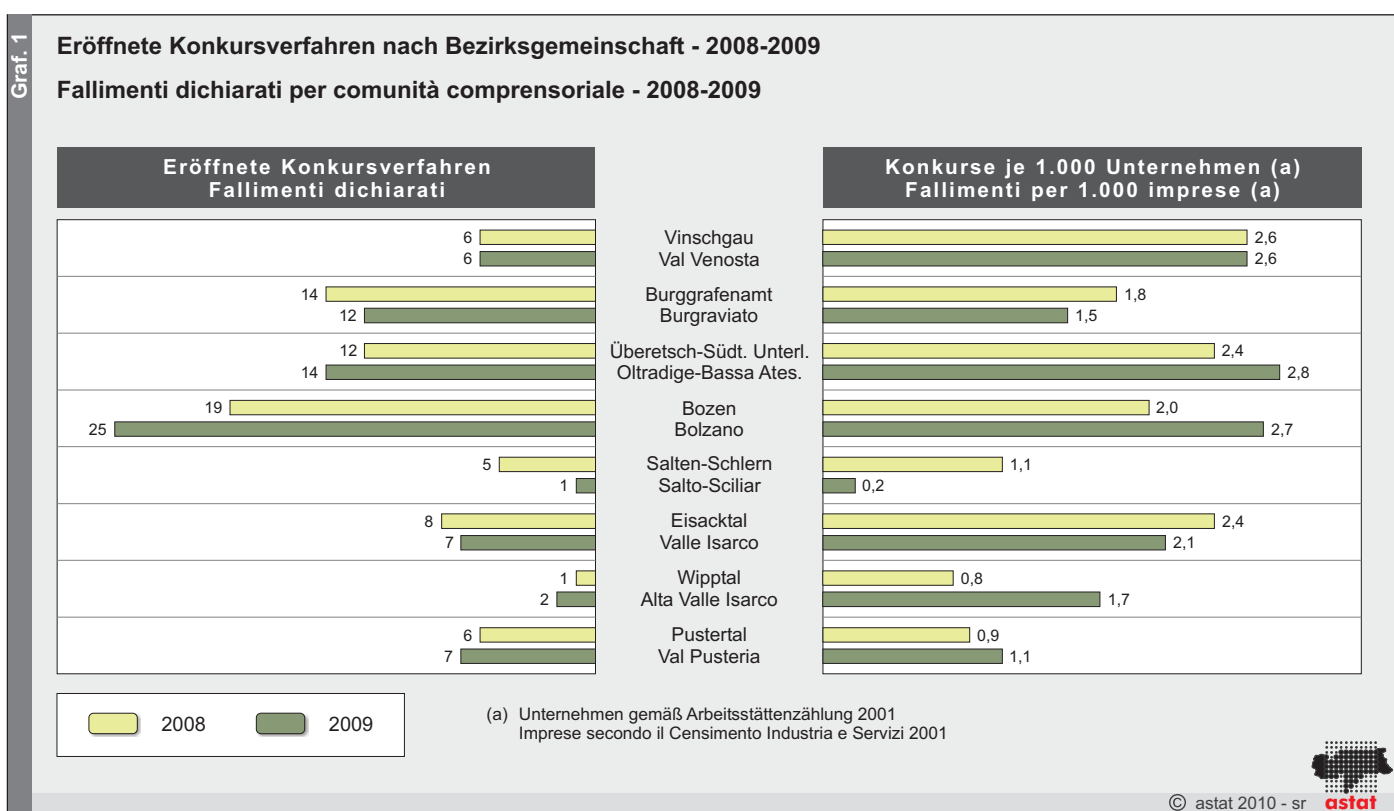
Im Sektor *Baugewerbe* wurden 5,3 Konkurse je 1.000 Unternehmen verzeichnet, während dieser Index in den anderen Bereichen zwischen 2,0 (*Handel*) und 0,9 (*Sonstige Dienstleistungen*) betrug.

Aus einer Analyse nach Bezirksgemeinschaft geht eine Zunahme der Konkurse in Bozen hervor, wo nach 19 eingeleiteten Konkursverfahren im Jahr 2008 im Jahr 2009 25 (+31,6%) erhoben wurden. Dieser Wert bleibt jedoch unter dem Wert vom Jahr 2007 (27 eröffnete Konkurse). Das Überetsch-Unterland setzt sich allerdings an die Spitze der Rangliste der Konkurse nach Anzahl der Unternehmen (2,8 Konkurse je 1.000 Unternehmen)

walori del 2008 (26 fallimenti). Vi è un aumento nell'*Industria*, la quale, con 7 aperture concorsuali, ritorna ai livelli del 2006.

Nel settore edilizio si segnalano 5,3 fallimenti ogni 1.000 imprese, mentre negli altri ambiti tale indice si attesta tra 2,0 (*Commercio*) e 0,9 (*Altri servizi*).

Dall'analisi per comunità comprensoriale emerge l'aumento di Bolzano, in cui si passa dalle 19 procedure fallimentari avviate nel 2008 alle 25 rilevate nel 2009 (+31,6%). Tale valore rimane comunque inferiore a quanto segnalato nel 2007 (27 fallimenti dichiarati). L'Oltradige-Bassa Atesina si pone invece al comando della graduatoria dei fallimenti per numero di imprese (2,8 fallimenti per 1.000 imprese).



### 100 abgeschlossene Konkurse im Jahr 2009

Im Jahr 2009 wurden 100 Konkurse abgeschlossen. Zu den einzelnen Verfahren wurden im Durchschnitt 34 Gläubiger zugelassen.

### Nel 2009 chiusi 100 fallimenti

Nel 2009 sono stati chiusi in totale 100 fallimenti. Ai singoli procedimenti sono stati ammessi in media 34 creditori.

**Hinweise für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Herrn Mattia Altieri, Tel. 0471 418454

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi al Sig. Mattia Altieri, tel. 0471 418454

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).